



Wir vernetzen Südtirols Energie
Portiamo energia all'Alto Adige

Gegenstand: 10042112 Verfahren über EU Schwelle für den Zuschlag eines Rahmenvertrages bezüglich der Lieferung von MS/NS Trafos für das Jahr 2026/2027;

Oggetto: 10042112 Procedura aperta sopra soglia europea per un accordo quadro per la fornitura di trasformatori MT/BT – fabbisogno 2026/2027

LOS 1 Erkennungskode CIG: BAB1867DEA

LOTTO 1 Codice CIG: BAB1867DEA

LOS 2 Erkennungskode CIG: BAB1868EBD

LOTTO 2 Codice CIG: BAB1868EBD

LOS 3 Erkennungskode CIG: BAB1869F90

LOTTO 3 Codice CIG: BAB1869F90

PROCEDURA APERTA sopra soglia EUROPEA

OFFENES VERFAHREN über EU- Schwelle

RISPOSTA AI CHIARIMENTI 3

In allegato le risposte alle richieste di chiarimento ad oggi pervenute:

Domanda/Richiesta di chiarimenti 2 10042112	Risposta
<p>1) Prendendo a riferimento la specifica tecnica ST-TR0004 al par. 1.1 della sezione II è riportato l'elenco delle prove, suddivise in prove di accettazione e prove di tipo. Le prove di accettazione (1.2.b) devono essere eseguite e pertanto quotate su tutti i trasformatori facenti parte della fornitura.</p> <p>In relazione alle prove di tipo (1.2.a) si chiede Vostra conferma che per ciascun singolo prototipo, non essendo per noi macchine già omologate:</p> <p>a) Devono essere effettuate e pertanto quotate le prove indicate con i numeri 4, 5, 12, 13, 14, 15, 16 e 17 ?</p> <p>In caso affermativo la prova n. 17 (prova di tenuta al c.to-c.to dinamico che da norma è considerata prova speciale "CEI-EN 60076-1 Rif.11.1.4 lettera -g-" come del resto anche la prova n. 16 "CEI-EN 60076-1 Rif.11.1.4 lettera -c-") dovrà essere effettuata e pertanto quotata su ciascun singolo prototipo o è possibile sottoporre relazioni di similitudine in conformità alla norma CEI-EN 60076-5?</p> <p>b) Relativamente alla prova n. 15 (misura del livello di rumorosità), la stessa dovrà essere effettuata e pertanto quotata sul 20% di ogni serie di macchine con un minimo di 1 ?</p> <p>E' inoltre necessario chiedere ad Edyna i seguenti ulteriori chiarimenti</p> <p>1) In merito alla tempistica per la fornitura dei prototipi non sembra verosimile che i tempi di consegna dei prototipi (60 giorni) siano inferiori ai tempi di consegna delle macchine di serie (90 giorni)</p> <p>2) In merito al discorso post vendita, nel caso sia necessario ritirare dei trasformatori per riparazioni in garanzia, gli stessi verranno resi disponibili per il ritiro presso i magazzini Edyna oppure è previsto qualcosa di diverso ?</p> <p>La preghiamo di confermare se esiste un formato specifico per la scheda tecnica, poiché non riusciamo a trovarlo nelle specifiche tecniche.</p> <p>Qualora non esistesse un formato specifico per la scheda tecnica, La preghiamo di confermare se possiamo fornirLe un formato personalizzato.</p>	<p>1) Prendendo a riferimento la specifica tecnica ST-TR0004 al par. 1.1 della sezione II è riportato l'elenco delle prove, suddivise in prove di accettazione e prove di tipo. Le prove di accettazione (1.2.b) devono essere eseguite e pertanto quotate su tutti i trasformatori facenti parte della fornitura. Si conferma che le prove di accettazione (1.2.b) devono essere eseguite su tutti i trasformatori facenti parte della fornitura.</p> <p>In relazione alle prove di tipo (1.2.a) si chiede Vostra conferma che per ciascun singolo prototipo, non essendo per noi macchine già omologate:</p> <p>a) Devono essere effettuate e pertanto quotate le prove indicate con i numeri 4, 5, 12, 13, 14, 15, 16 e 17 ? Non viene richiesta l'esecuzione delle prove indicate con i numeri 4, 5, 12, 13, 14, 15, 16 e 17 sui trasformatori facenti parte della fornitura.</p> <p>In caso affermativo la prova n. 17 (prova di tenuta al c.to-c.to dinamico che da norma è considerata prova speciale "CEI-EN 60076-1 Rif.11.1.4 lettera -g-" come del resto anche la prova n. 16 "CEI-EN 60076-1 Rif.11.1.4 lettera -c-") dovrà essere effettuata e pertanto quotata su ciascun singolo prototipo o è possibile sottoporre relazioni di similitudine in conformità alla norma CEI-EN 60076-5? Non viene richiesta l'esecuzione della prova n. 17 Prova di tenuta al corto circuito sui trasformatori facenti parte della fornitura.</p> <p>b) Relativamente alla prova n. 15 (misura del livello di rumorosità), la stessa dovrà essere effettuata e pertanto quotata sul 20% di ogni serie di macchine con un minimo di 1 ? Non viene richiesta l'esecuzione della prova n. 15 Misura del livello di rumorosità.</p> <p>E' inoltre necessario chiedere ad Edyna i seguenti ulteriori chiarimenti</p> <p>1) In merito alla tempistica per la fornitura dei prototipi non sembra verosimile che i tempi di consegna dei prototipi (60 giorni) siano inferiori ai tempi di consegna delle macchine di serie (90 giorni) Dal punto di vista tecnico Edyna non richiede la fornitura di nessun prototipo.</p> <p>2) In merito al discorso post vendita, nel caso sia necessario ritirare dei trasformatori per riparazioni in garanzia, gli stessi verranno resi disponibili per il ritiro presso i magazzini Edyna oppure è previsto qualcosa di diverso ? Presso i magazzini Edyna</p>
<p>Buongiorno, Vi preghiamo di comunicarci: 1. Dobbiamo presentare i documenti del Modello A nella fase di gara? 2. Dobbiamo inserire i documenti richiesti nella FVOE nella fase di gara? In caso affermativo, quali documenti? Grazie mille! Saluti</p>	<p>Non si comprende a quale documento si fa riferimento.</p> <p>1) I documenti del modello A andranno richiesti all'aggiudicatario in fase di comprova. 2) I documenti utili per la comprova sono citati nel modello A.</p>

Il presente documento "chiarimenti 3" deve essere firmato digitalmente dal legale rappresentante



Edyna GmbH | Srl

Linkes Eisackufer 45a, I-39100 Bozen
Lungo Isarco Sinistro 45a, I-39100 Bolzano

T +39 0471 986 432
F +39 0471 987 200

www.edyna.net
info@edyna.net
edyna@pec.edyna.net

MwSt.-, St.- und Eintragungsnr. HR Bozen | P.IVA, C.F. e n. iscrizione RI Bolzano 02689370217. Gesellschaftskapital | Capitale sociale Euro 70.000.000,00 v.e. / iv.
Ein-Personen-GmbH unter Leitung und Koordinierung der Alperia AG | Srl con socio unico soggetta a direzione e coordinamento di Alperia SpA



Wir vernetzen Südtirols Energie
Portiamo energia all'Alto Adige

per presa visione ed inserito/caricato al parametro "1.1.13 Chiarimenti" della Busta di qualifica.

Distinti saluti.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO/DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE

Markus Pedoth

Direttore Facility Management, Procurement & Logistics/Direktor Facility Management,
Procurement & Logistics

IL PRESENTE DOCUMENTO È SOTTOSCRITTO CON FIRMA DIGITALE AI SENSI DELL'ART. 21 DEL
D.LGS. 82/2005. LA RIPRODUZIONE DELLO STESSO SU SUPPORTO ANALOGICO È
EFFETTUATA DA ALPERIA E COSTITUISCE UNA COPIA INTEGRA E FEDELE DELL'ORIGINALE
INFORMATICO DISPONIBILE A RICHIESTA PRESSO L'UNITÀ MITTENTE.



Linkes Eisackufer 45a, I-39100 Bozen
Lungo Isarco Sinistro 45a, I-39100 Bolzano

T +39 0471 986 432
F +39 0471 987 200

www.edyna.net
info@edyna.net
edyna@pec.edyna.net